



Provincia Cisplatina

CORRESPONDENCIA

ENTRE

D TOMAS GARCIA

DE ZUÑIGA

Y

JUAN J DURAN

1826-1828

le ne fay rien
sans
Gayeté

(Montaigne, Des livres)

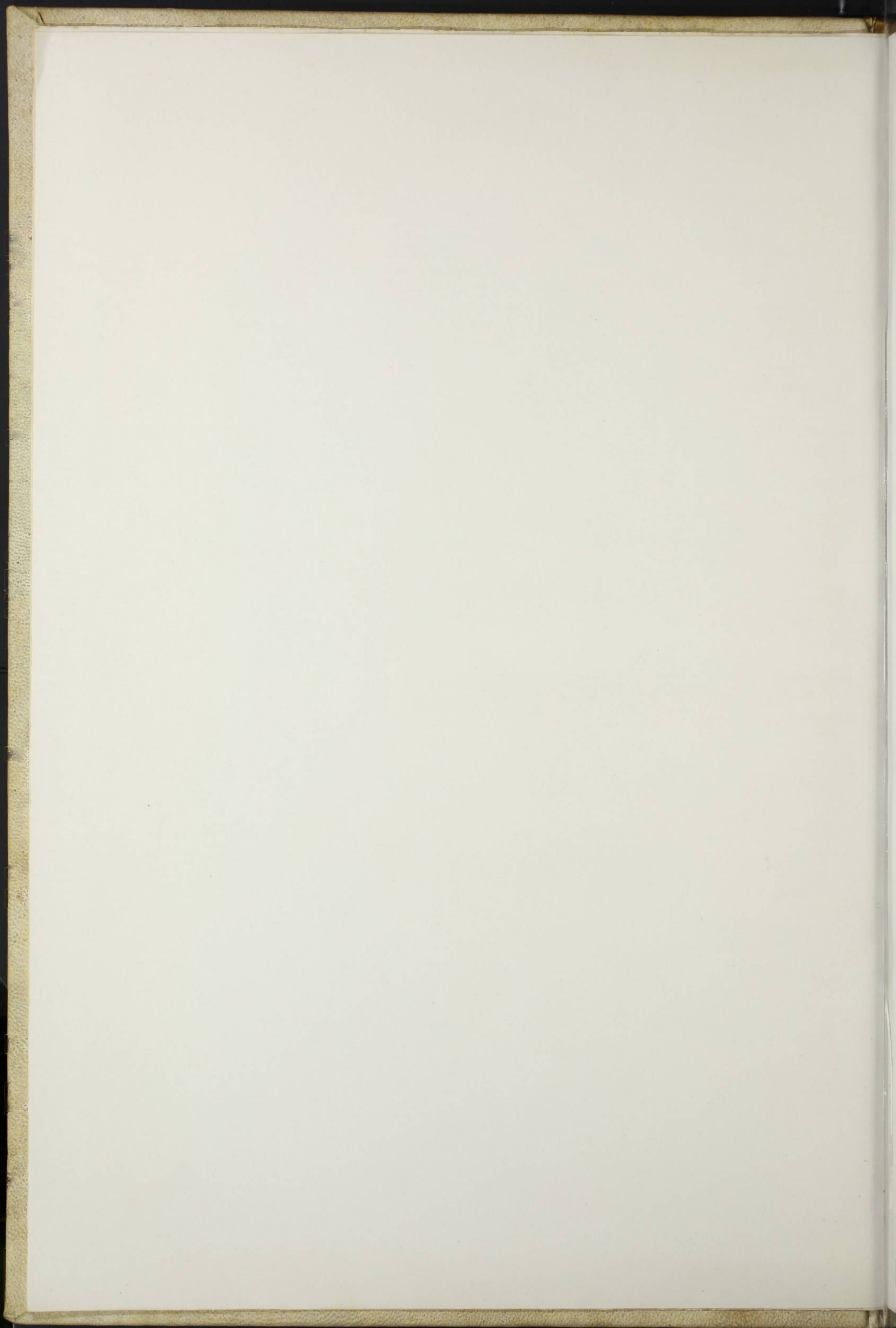
Ex Libris
José Mindlin

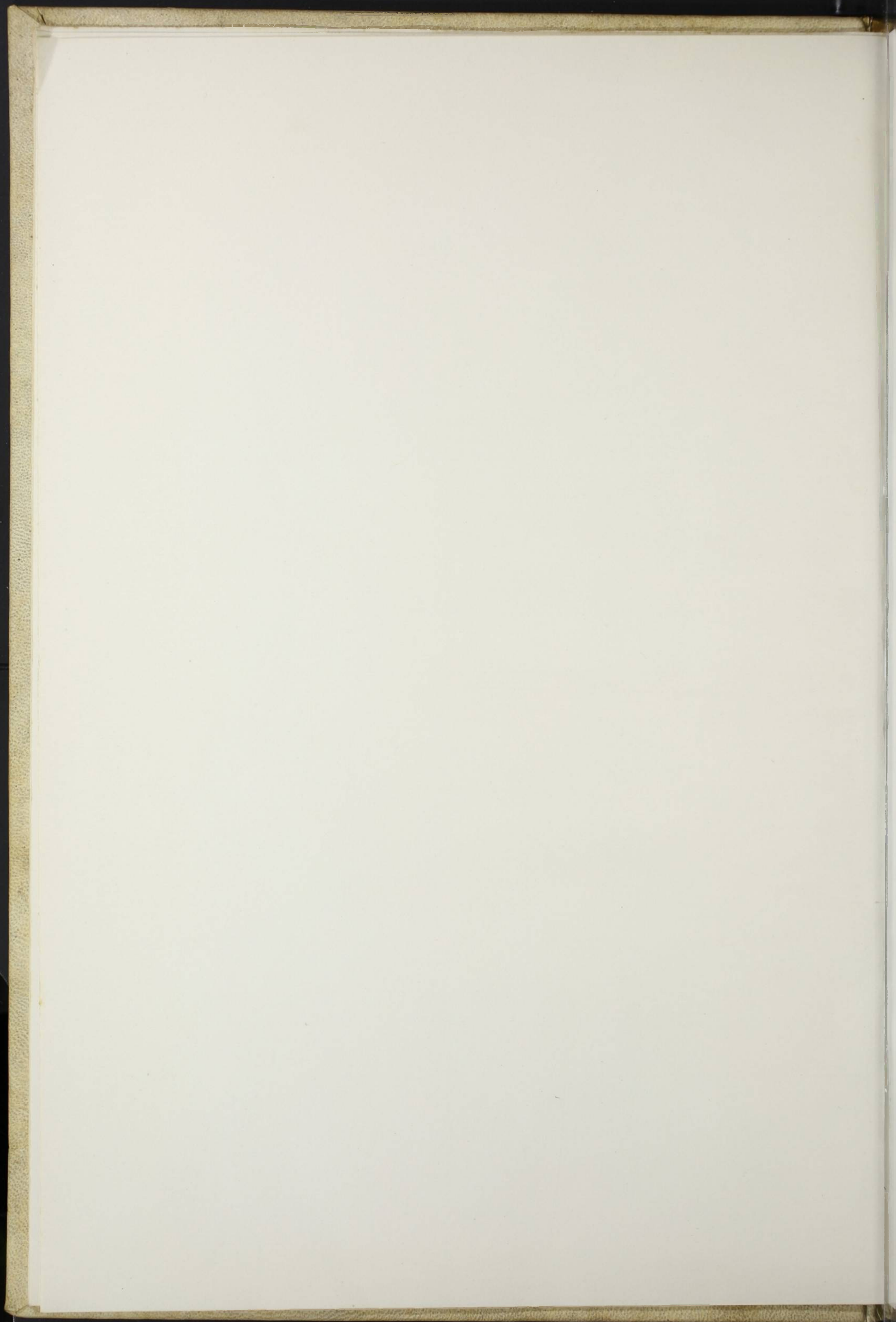
15 documents

12

1840
Grove

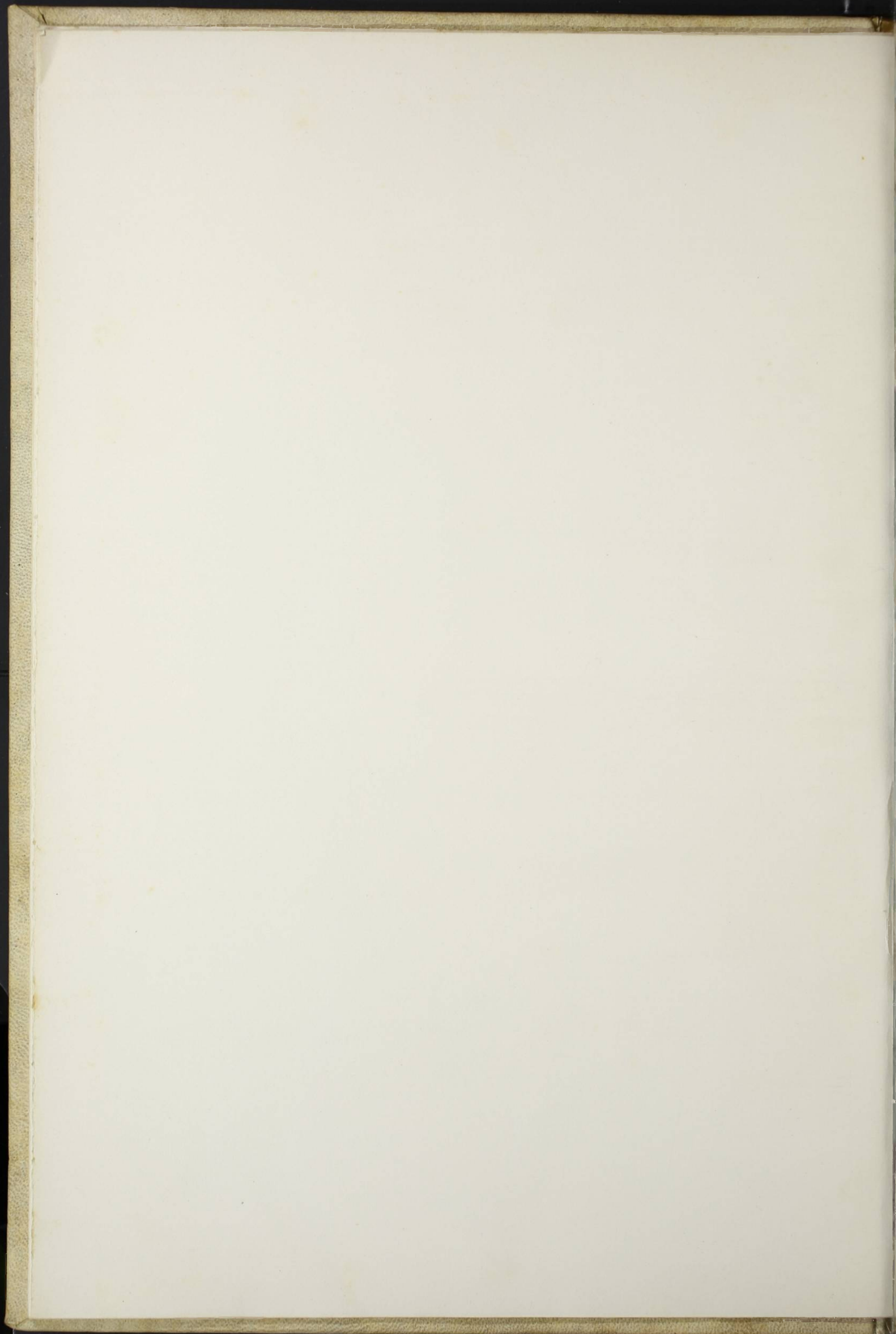
1841
Minden





[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint signature:]
Thomas S. [illegible]
[Faint text below signature:]
[illegible]



Ilmo Mo Sr.
Mo. e Ca. Sr.

Ilmo Mo Sr.
Mo. e Ca. Sr.

Havendo S. M. O. Imperador Dispensa-
do de continuar no exercicio de Capitão do
Porto ao Capitão de Fragata Antonio Jose
Falcão da Frota; Nomeando para o subs-
tituir ao Capitão de Fragata Jose Edgar, que
se acha de posse do dito emprego desde o
dia 9. do Corrente; o participo a V. Ex. a pa-
ra seu Conhecimento.

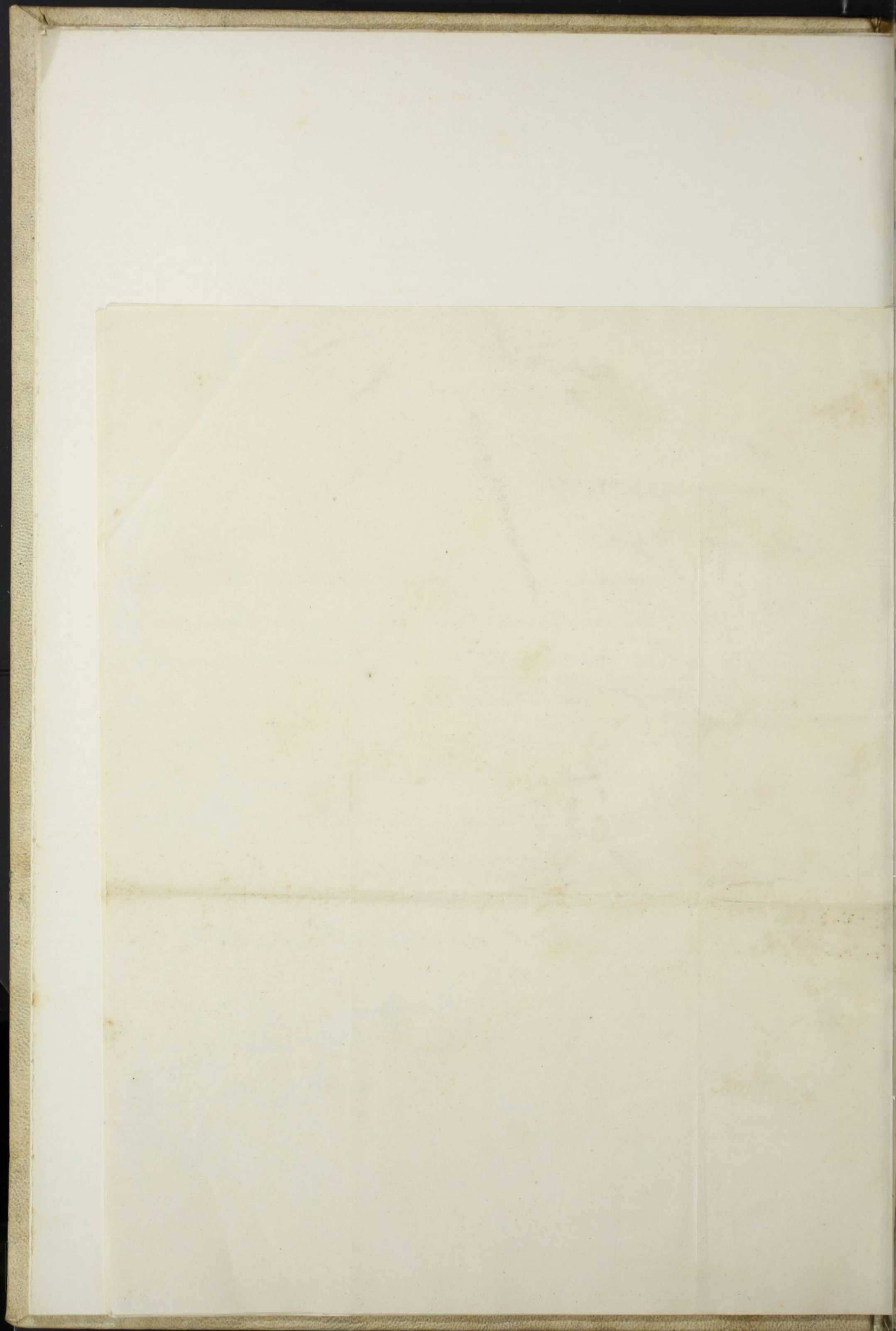
Deos Guarde a V. Ex.
Monte Video 12. de Novembro de 1827.

Thomas Lamer
E. L. Lamer

Ilmo Mo Sr. D. João Jose Duran.

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]

Wm. M. J.
No. 6. E. St.



Mto Mto Sr.
Mo. e Ex. Sr.

Remeto a V. Ex.^a, Processo que me dirigio o
Administrador da Alfandega desta Praça
com o depoimento dos Patrocos das Embarca-
ções vindas pela Colonia, e procedentes de
Buenos Aires; bem como, a copia do meu
officio de M. do Corrente, em contestação ao
do mesmo Administrador; tudo para conhe-
cimento de V. Ex.^a

Deos guarde a V. Ex.^a
Montevideo 13 de Dezembro de 1827.

Thomas Lacerda

D. N. Guinão

Mto Mto Sr.
Mo. e Ex. Sr. D. João Jose Durão.

1844

Received of the
Honble the Secy of the Navy
the sum of \$1000
for the purchase of
the ship "Albatross"
on the 1st day of
January 1844

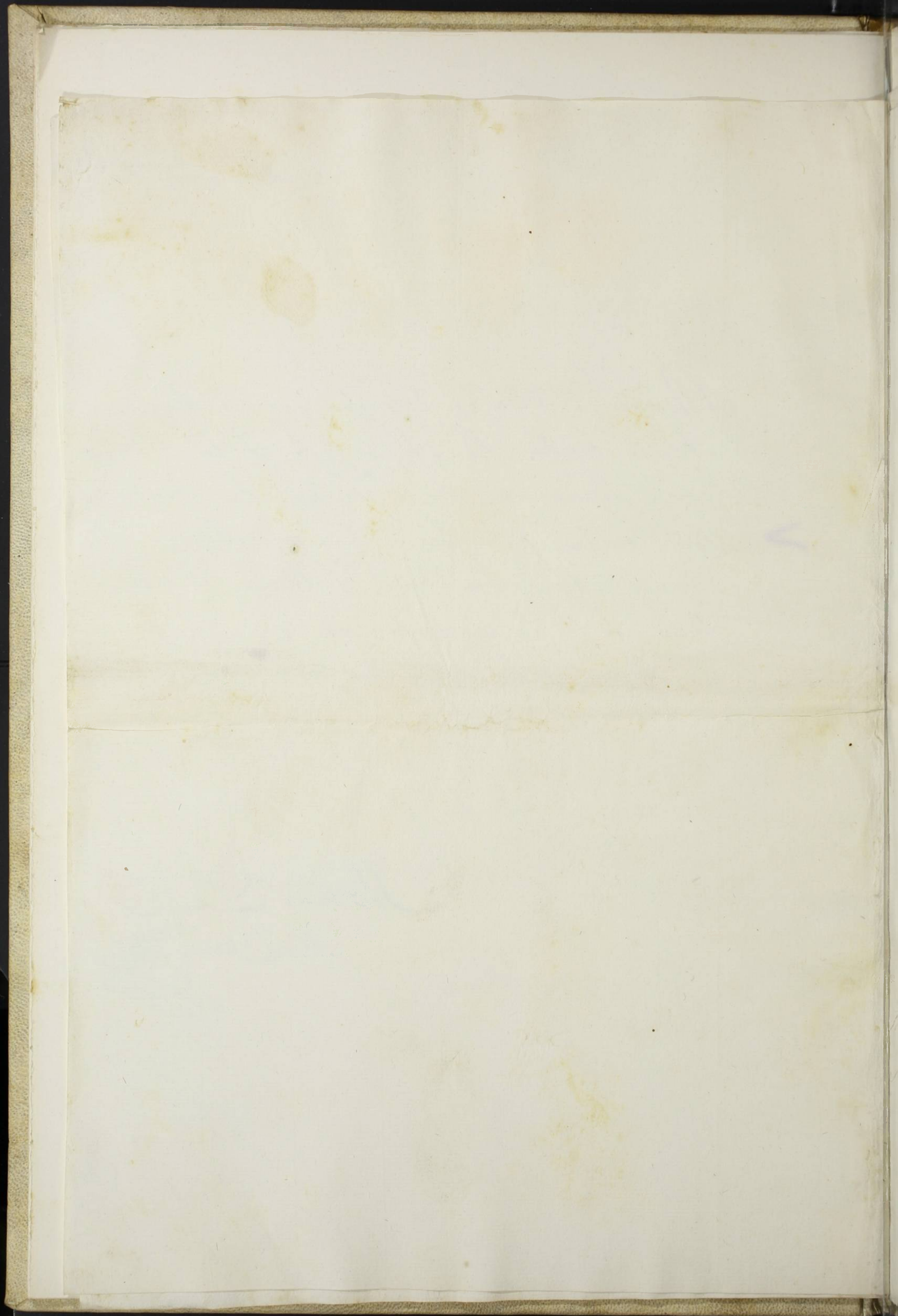
Thomas L. Smith
1844

>

Incluo sem Vossa e requerimento de
João Manoel de Almeida, filho de
formado de 2ª Classe de Engenharia
e encarregado de Bomboas da Polícia
desta Praça, com uma petição de gratificação
pelo serviço prestado em 1897.
Onde se encontra a minuta de decreto
e homologação pelo governo de 1897.

Thomas S. S. S.
1897

João Manoel de Almeida
filho de João Manoel de Almeida
e Maria de Almeida



Ilmo Sr. D. João

Incluso tem V. Ex. o requerimento de
João. Manoel de Almeida Affres re-
formado do 7.º Batalhão de Canadões,
e encarregado do Comando da Polícia da
desta Praça, em que pede augmento de
gratificação; para que V. Ex. me infor-
me sobre a pertença do mesmo.

Deos Guarde a V. Ex.
Montevideo 7 de Janeiro de 1828.

Thomas Garcia
D. N.º 10

Ilmo Sr. D. João
João Duram

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

18

I have been thinking of you very much lately
and wondering how you are getting on
I hope you are well and happy
I have been very busy lately
but I have not forgotten you

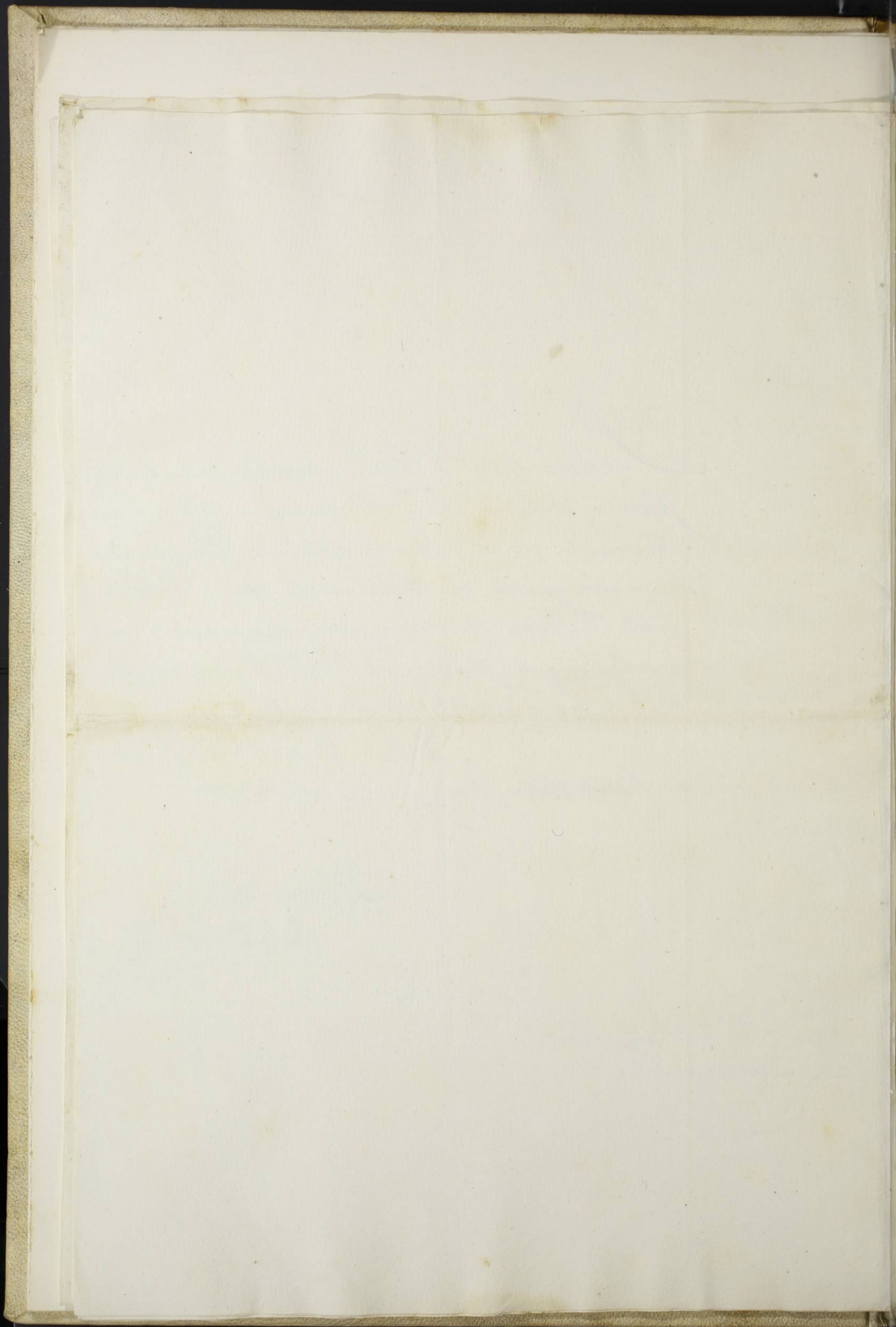
I am
Yours truly
John Smith

My dear John
I have been thinking of you very much lately

Yours truly
John Smith

My dear John
I have been thinking of you very much lately

Yours truly
John Smith



Ilmo e Ex. Sr.

Para conhecimento da Junta da Fazenda, e noticia
que de todas as Rendas e Empregados Publicos da
Prov.^a deve dar a Corte, V. E. fará remetter os Titulos
por que actualmente se acha servida a Secretaria Pu-
blica do Governo, Arribadas, Difuntos e Ausentes.

Dlos. Guarde a V. E. Mancoi
de 8. de Fevereiro de 1828.

Ilmo e Ex. Sr. D. Juan
Jac Duran.

Thomas Xavier
Luis

Ilmo e Ex. Sr. D. Joao
Joze Duran.

J

My dear Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. in relation to the above named matter. I have the honor to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant

Wm. L. Garrison
No. 10. N. 2nd St. N. York

Yours truly
Wm. L. Garrison

Wm. L. Garrison
No. 10. N. 2nd St. N. York

18

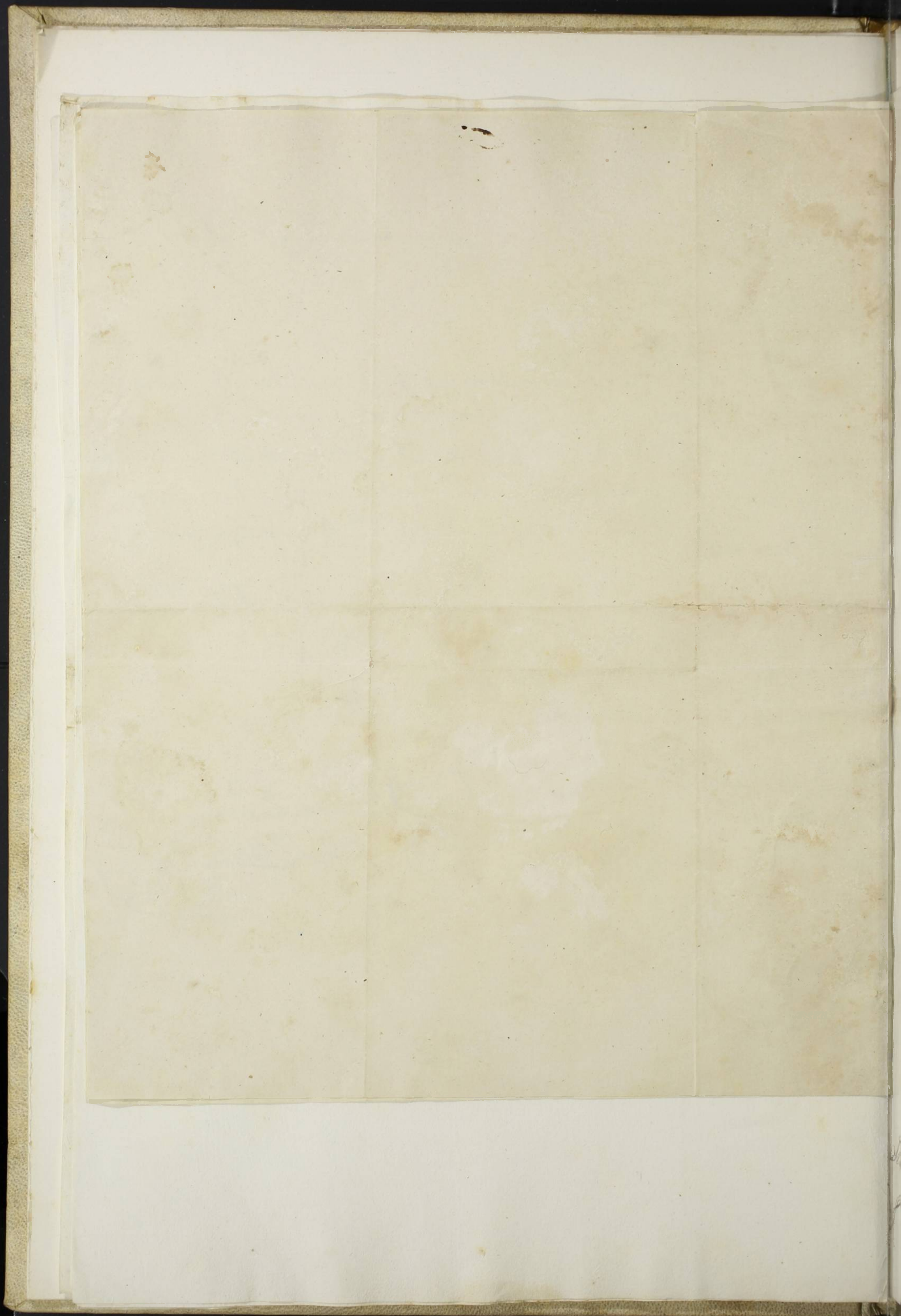
Paris le 10 Mars 1774

Monsieur le Comte de Saxe
J'ai l'honneur de vous adresser
ci-joint le rapport que vous m'avez
demandé par votre lettre du 27
dernier. J'espère que vous
y trouverez tout ce que vous
desirez. Je suis, Monsieur,
avec le plus grand respect,
Vostre très humble serviteur

Thomas Duran

[Signature]

Je prie de m'excuser
M. le Comte de Saxe
pouré Duran.



Exmo e Mo
M. e Ca. Sur

Remetto a V. Exa. por copia a Portaria que pela
Secretaria de Estado dos Negocios Estrangeiros
me foi dirigida em data de 7 do mez passado,
para que em cumprimento della proceda
V. Exa. as necessarias averiguações sobre a exis-
tencia de Individuos que nella se expressa;
transmitindo-me o Resultado para eu poder
dar conta a S. M.

Deos Guarde a V. Exa. M.
te Video 15. de Fevereiro de 1728.

Thomas Sanchez
e Luiz Duran

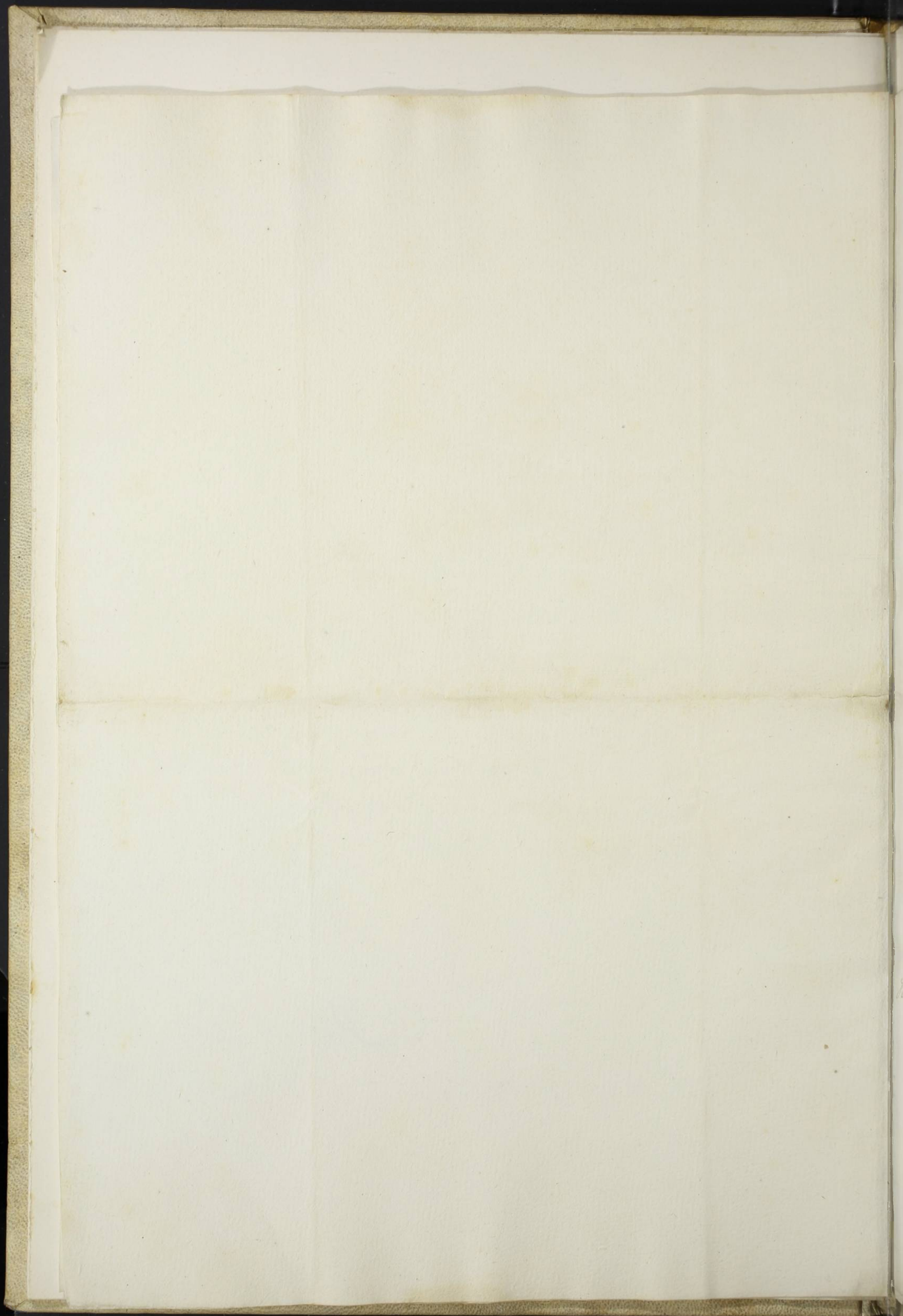
Exmo e Mo
M. e Ca. Sur. D. João
Joze Duran.

[Faint, illegible handwriting visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and difficult to decipher.]

12

My dear Mr. [illegible]
I have your letter of the 10th inst.
and am glad to hear that you are
well. I am also well and hope
these few lines will find you the same.
I have not much news to write at
present. I am still in the same
position. I have been thinking of
writing you more often but have
not had time. I am sure you
will understand me.

Yours truly,
[illegible signature]
[illegible name]



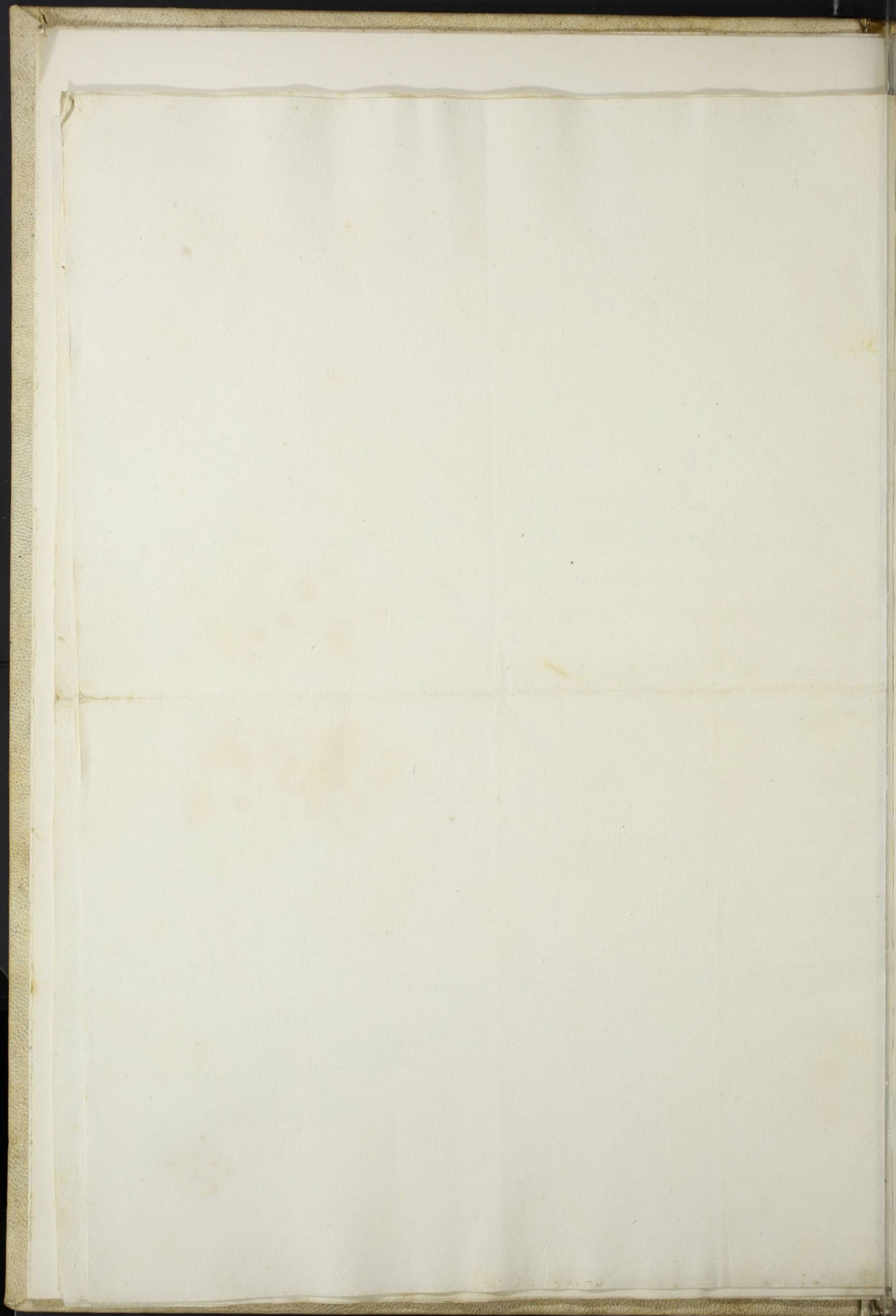
1
M^{mo} e Ex^{ma} Sr^o

Com esta data passo ordem ao Ex^{mo} Cabil-
do para que dos fundos da Municipali-
dade, se ponhão a disposição de V^{ra} Ex^{ma}
Quinhentos pesos para as despesas Poli-
cias; approvando esta Presidencia; appro-
vando a distribuição da quantia demos-
trada na Conta que V^{ra} Ex^{ma} me enviou
com o seu officio de 3^a do corrente a que
respondo.

Deos Guarde a V^{ra} Ex^{ma}
Montevideo 13. de Março de 1828.

M^{mo} e Ex^{ma} Sr^o D. João José Durão.

Thomas Garcia
E Zumbado



Supmo Exmo Sr

Quedan comunicadas las Ordenes a la Administracion de Aduana, para que sin preceder el permiso de V. Ex.^a, no se expedan guías para la introduccion de furos de la campaña.
Lo que participo a V. Ex.^a en contestacion a su oficio de hoy.

Dios sea a V. Ex.^a Monterrey
20 de Mayo de 1828.

Thomas Garcia
El Encargado

Supmo Exmo Sr D Juan Jose Duran

My dear Sir

Dear Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the purchase of the land for the purpose of building a new house for the use of the office of the Secretary of the Treasury.

I have also the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 12th inst. in relation to the purchase of the land for the purpose of building a new house for the use of the office of the Secretary of the Treasury.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John C. Calhoun

Very respectfully,
John C. Calhoun

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the middle section, appearing to be a letter or a report.

Handwritten text in the lower middle section, possibly a signature or a date.

Handwritten text in the lower section, possibly a signature or a date.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a date.

ta

im

el

e

e

=

ta

on

ne

re

is

o,

an

ta

is

o

o

o

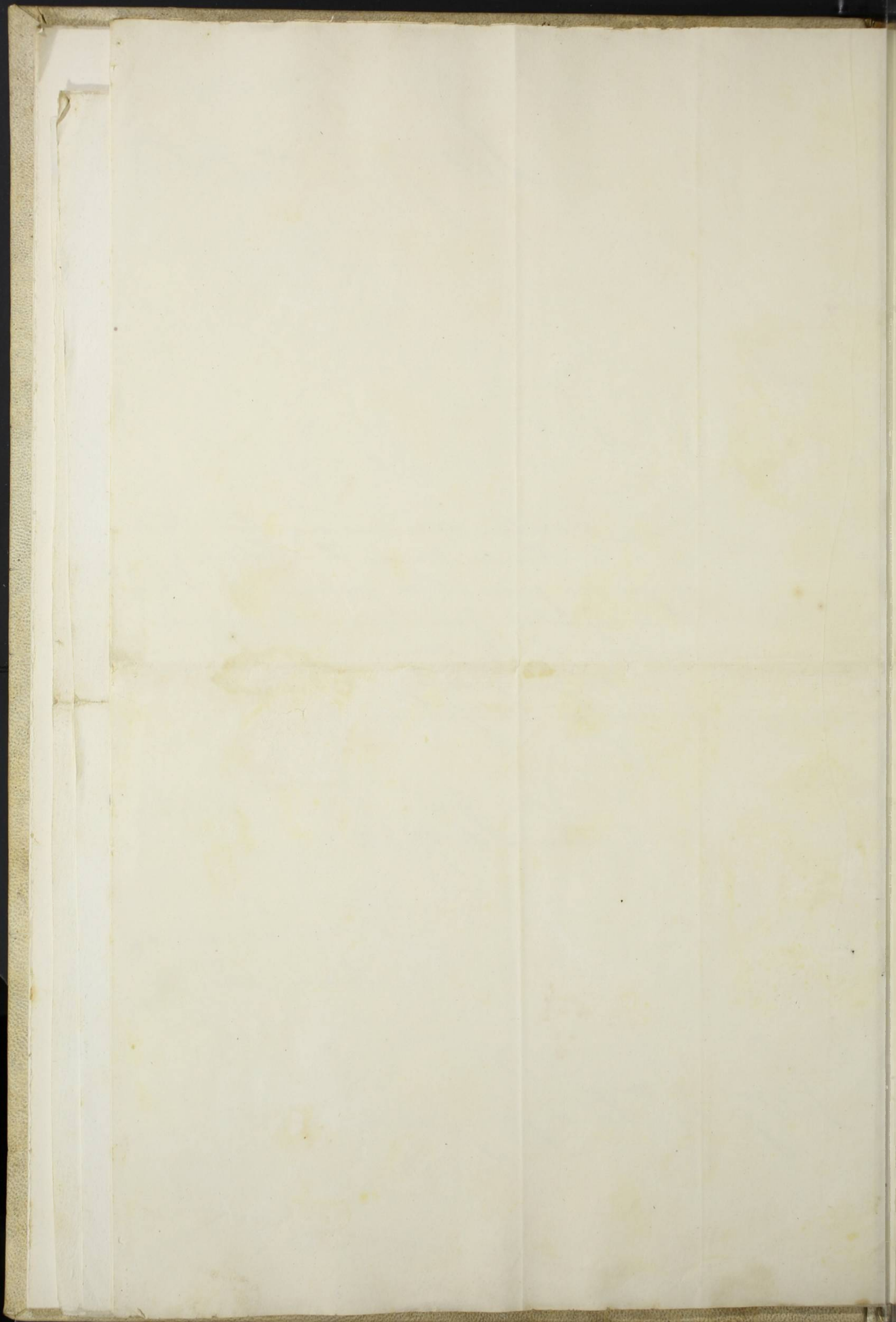
o

o

o

o

o



Almo y Exmo Señor

El Alferaz Reformado del 1.º Batallón Juan Manuel de Alencida, que se halla Comandando la Policía, deberá percibir Diez mil seis cientos sesenta y dos reales de gratificación en lugar de los Cuatro mil y ochocientos sesenta y dos reales que le citaban señalados, los que V.E. le mandará pagar de los fondos de Cabildo desde 1.º de Enero del corriente año.

Dios gué a V.E. Montevideo
24 de Mayo de 1828.

Thomas Garcia
D. D. D. D.

Almo y Exmo Sr D Juan Jose Duran

ta

im

el

s

e

=

ta

on

me

v

i

,

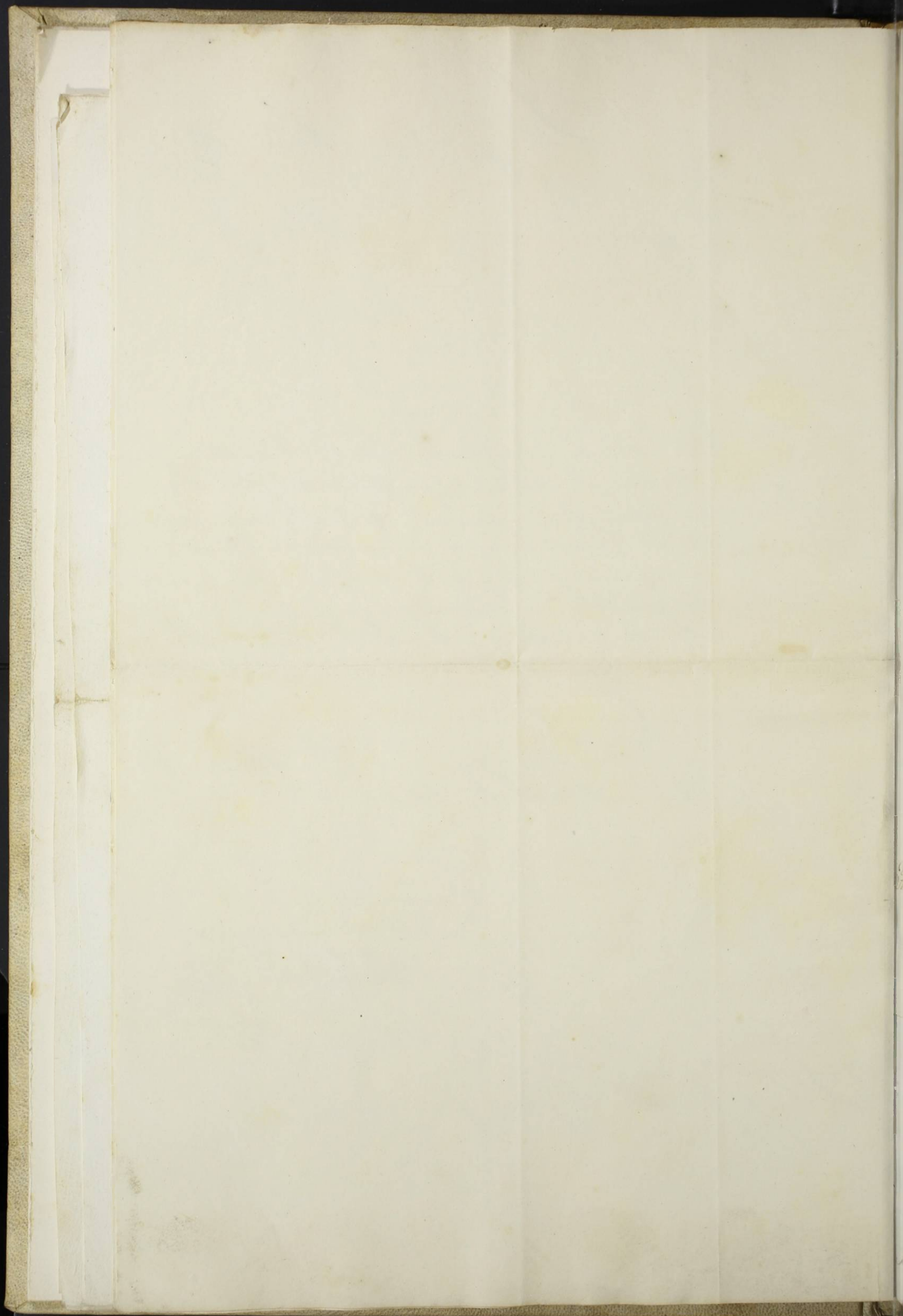
in

ta

h

l

3



Ymo y Ex. mo Sr

En consideracion a la Considerable porcion de Que-
ros q^l entran diariamente en esta Ciudad, y q^l los
dos actuales Reconocedores no son bastantes p^a atender
a la descarga y Reconocimiento de los q^l van a diferentes im-
puerros, he tenido p^r conveniente nombrar a D^{no} del
Bernardo Alvarez de Reconocedor con el sueldo de
de quarenta pesos mensuales q^l le serán pagos p^r
ahora por los Fondos de Hacendados, p^a lo qu
al le mando expedir el Competente Titulo; y lo
aviso a V. Ex. p^a su debido Conocimiento.

Dn^o D^{no} a V. Ex. Montev. Abril 19 de
1828.

Ymo y Ex. mo Sr D. Juan Jose Duran.

Thomas Garcia
D. Z. Muique

Recomiendo lo que comuna a los
fines consiguientes

Dios Guarde a V. E.
Montevideo 3 de Mayo de 1828

Thomas Garcia
D. Z. Muique

Ymo y Ex. mo Sr D. Juan Jose Duran

John C. Smith
1838

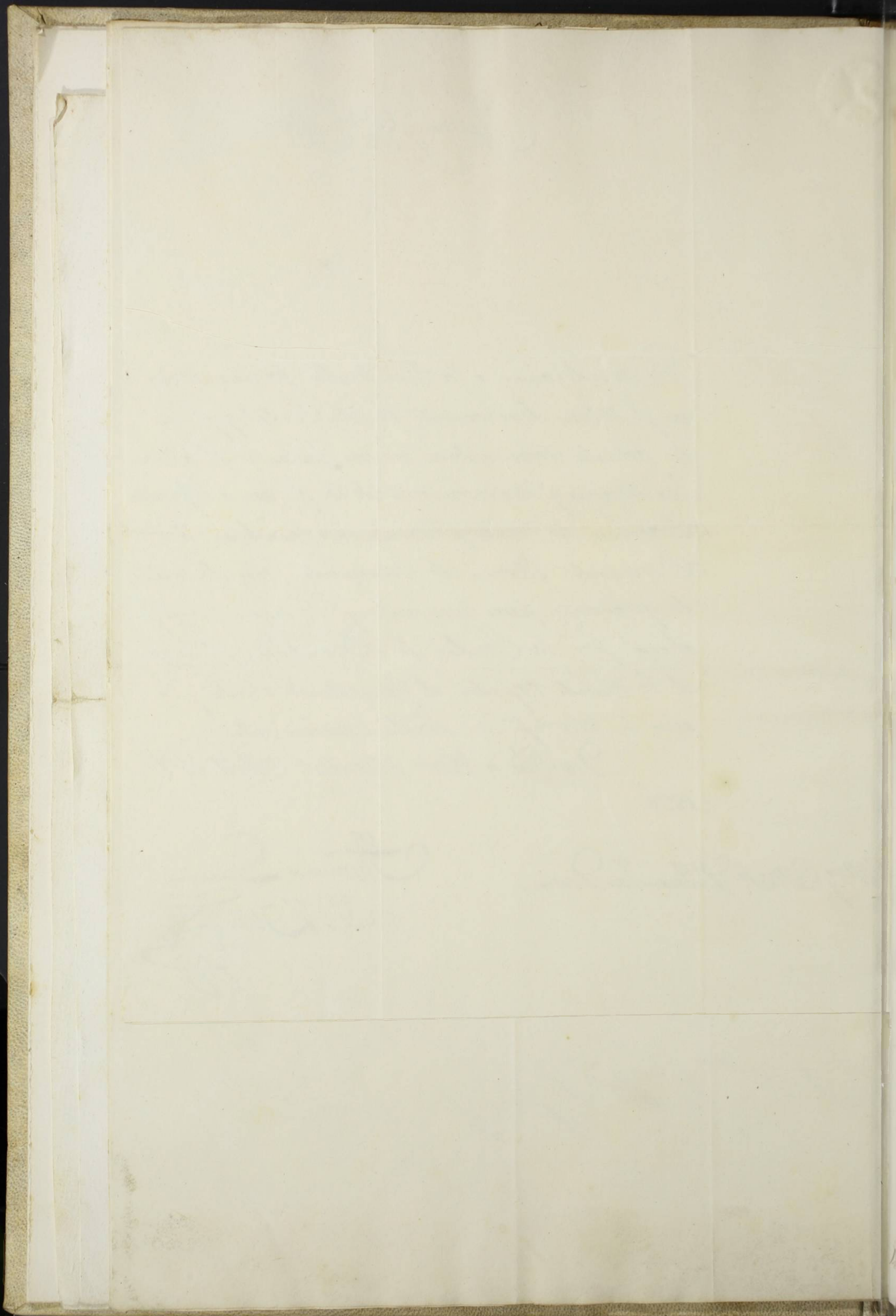
The undersigned, a resident of the County of
of the State of New York, do hereby certify
that the within and foregoing is a true and
correct copy of the original of the same
as the same appears from the records of the
County of the State of New York, and that
the same is a true and correct copy of the
original of the same as the same appears
from the records of the County of the State
of New York, and that the same is a true
and correct copy of the original of the same
as the same appears from the records of the
County of the State of New York.

1838

John C. Smith
1838

John C. Smith
1838

Exmo. Sr. D. Juan José Duran



Exmo. Sr. D. Juan José Duran

La Hermandad de Caridad de esta Capital me ha representado que los Carretilleros no pagan hace tiempo un peso mensual que el Superior Gobierno impuso sobre cada carretilla á beneficio del Hospital el año de 1818, solicitando se les compela á ello por la Autoridad que corresponde, y haciendo á esta justa pretension el lugar que se merece, he decretado lo con esta fecha que V.E. mandando convocar á los Carretilleros, por el padrón que hay formado de ~~estas~~ libras las providencias convenientes no solo para que verifiquen mensualmente el citado pago, sino tambien lo que estuvieren adeudando por esta razon á aquel piadoso establecimiento: lo que comunico á V.E. a los fines consiguientes

Dios Guarde a V.E.
Montevideo 5 de Mayo de 1828

Thomas Garcia
D. N. Muriel

Exmo. Sr. D. Juan José Duran

Montevideo Mayo 7. 1828.
Por recibido, y a efecto de dar providencia,
Comparen los capataces de los families.

Alvarado

Admiration of the American people
for the brave and noble deeds of
the American people, who have
shown the world that they are
capable of the noblest deeds.
The American people are the
people of the future, and the
people of the world are looking
to them for the future of the
world.

With the best wishes for the
future of the American people,
I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. M. Smith

Very truly
Yours,
J. M. Smith

Thomas Smith
& Wm. Smith
J. M. Smith

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a title or header.

Faint, illegible handwriting in the middle of the page, possibly a signature or date.

Oficio pmo por
M. y C. S.

Ajuntado a N.º. el memorial que me
dirigió Juan Rodriguez, en que soli-
cita unos papeles que le pertene-
cen y que dice existen archivados en
esa Intendencia para que se digna
N.º. ordenar le sean entregados no
habiendo inconveniente

Dios guarde a N.º. Mon-
tevideo 9 de Junio de 1828.

Oficio pmo por
M. y C. S. D. Juan
Jose Duran.

Thomas Garcia
D. Duran

Office of the
Commissioner of the
General Land Office

Attention is called to the fact that the
land in question is situated in the
State of Texas and is subject to the
claim of the United States Government
under the Act of Congress of March 3, 1879,
approved March 3, 1879, and the Act of
Congress of March 3, 1879, approved March 3, 1879.

The land in question is situated in the
State of Texas and is subject to the
claim of the United States Government
under the Act of Congress of March 3, 1879,
approved March 3, 1879, and the Act of
Congress of March 3, 1879, approved March 3, 1879.

Thomas L. Jones
Commissioner of the
General Land Office

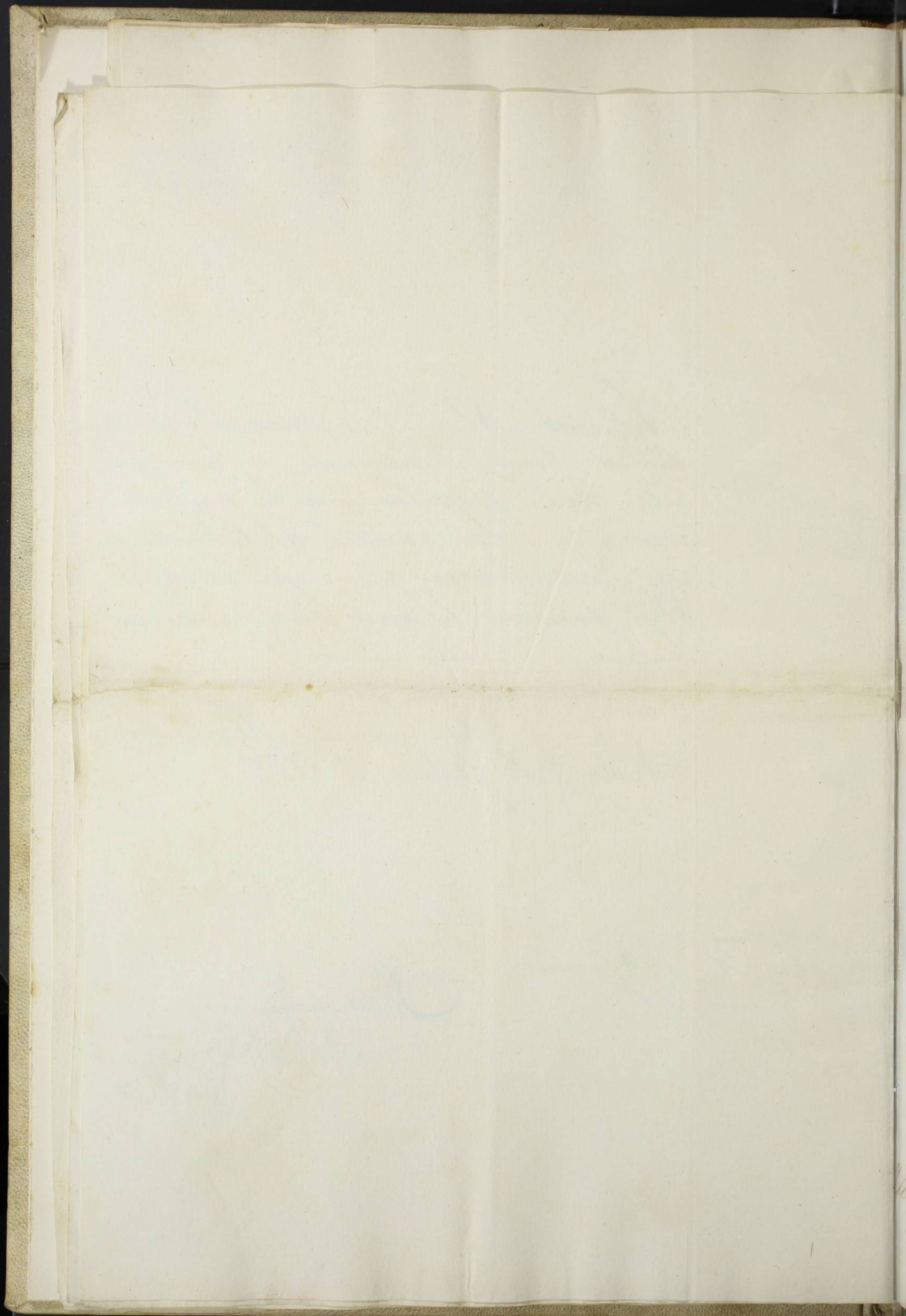
Approved by the
Commissioner of the
General Land Office

Received of the ...
the sum of ...
for ...
this ...
...

Given in full ...
...

Witness my hand and seal ...
this ...
...

For ...
...



y pmo como por
M. y Ca. S.

Remito a V.E. el original Oficio que
me dirigió el Ex.^{mo} Sr. 2.^o Comandante
de la Escuadra Pedro Antonio
Núñez; afin de que V.E. en su vista
dicte las providencias necesarias para
que José Lavasari satisfaga a la
Repartición de Marina lo que del
mismo Oficio consta serle debido.

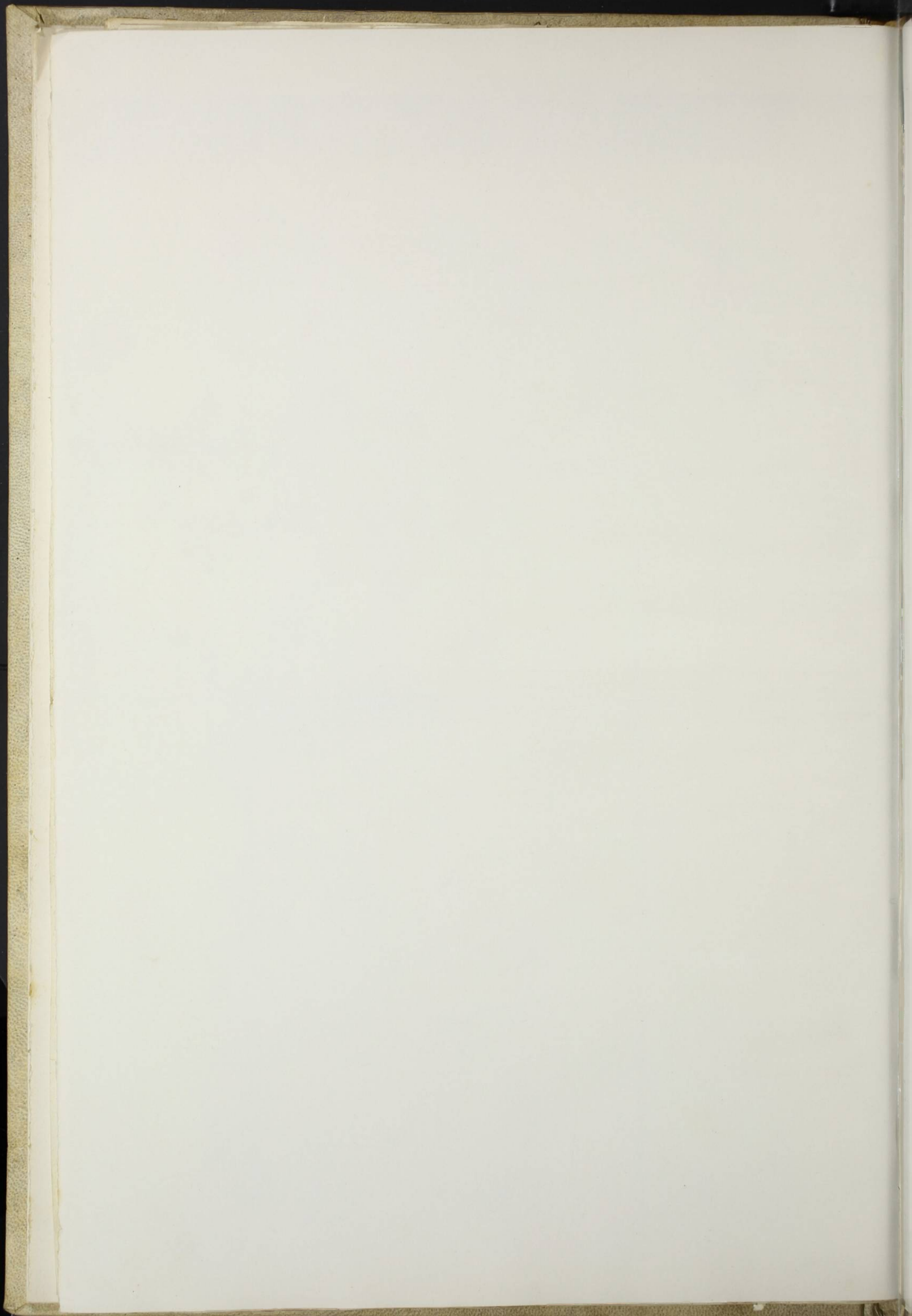
Dios Guarde a V.E. Mon-
tevidéo 19 de Julio de 1828.

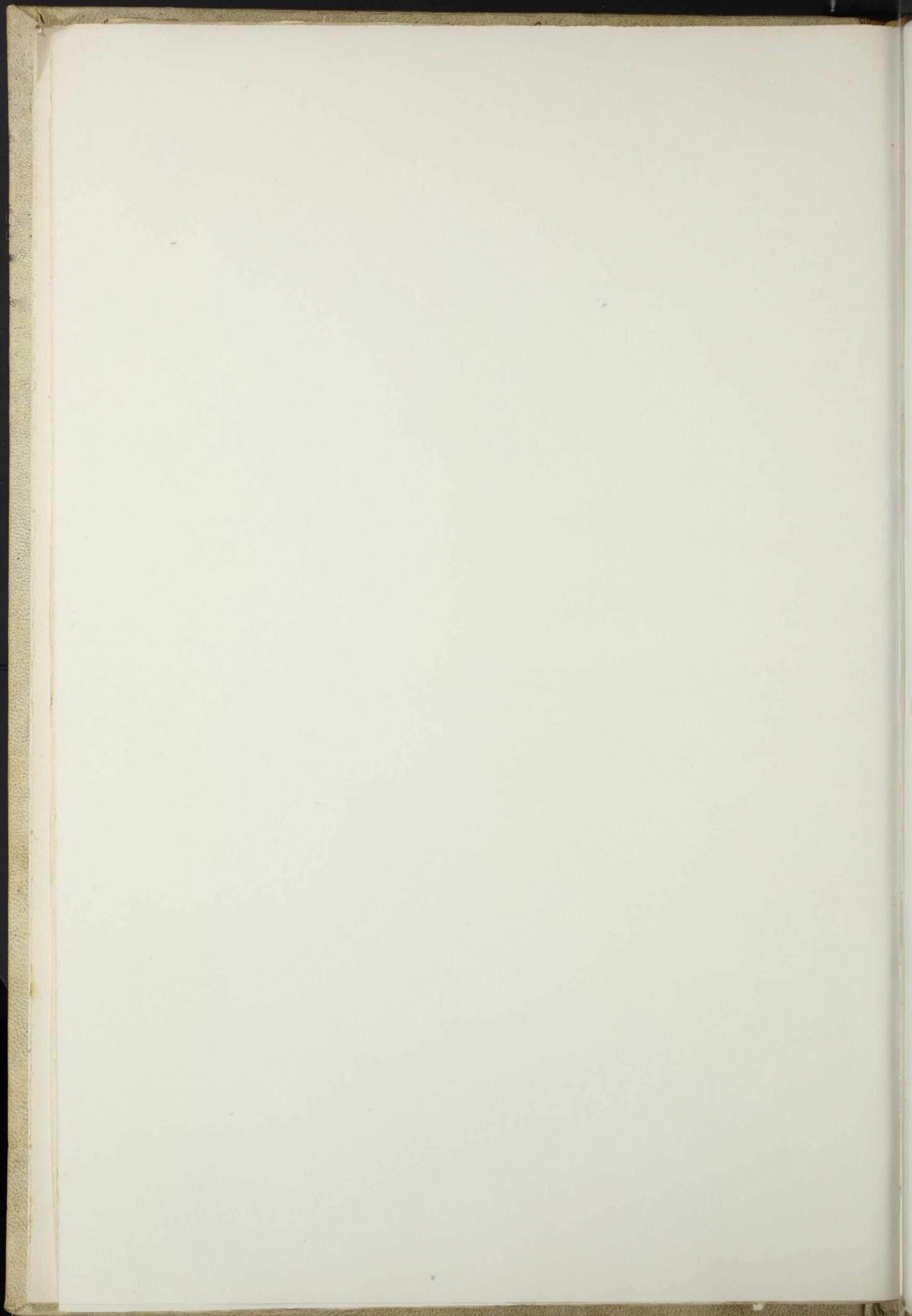
Thomas García
A. Z. Muñoz

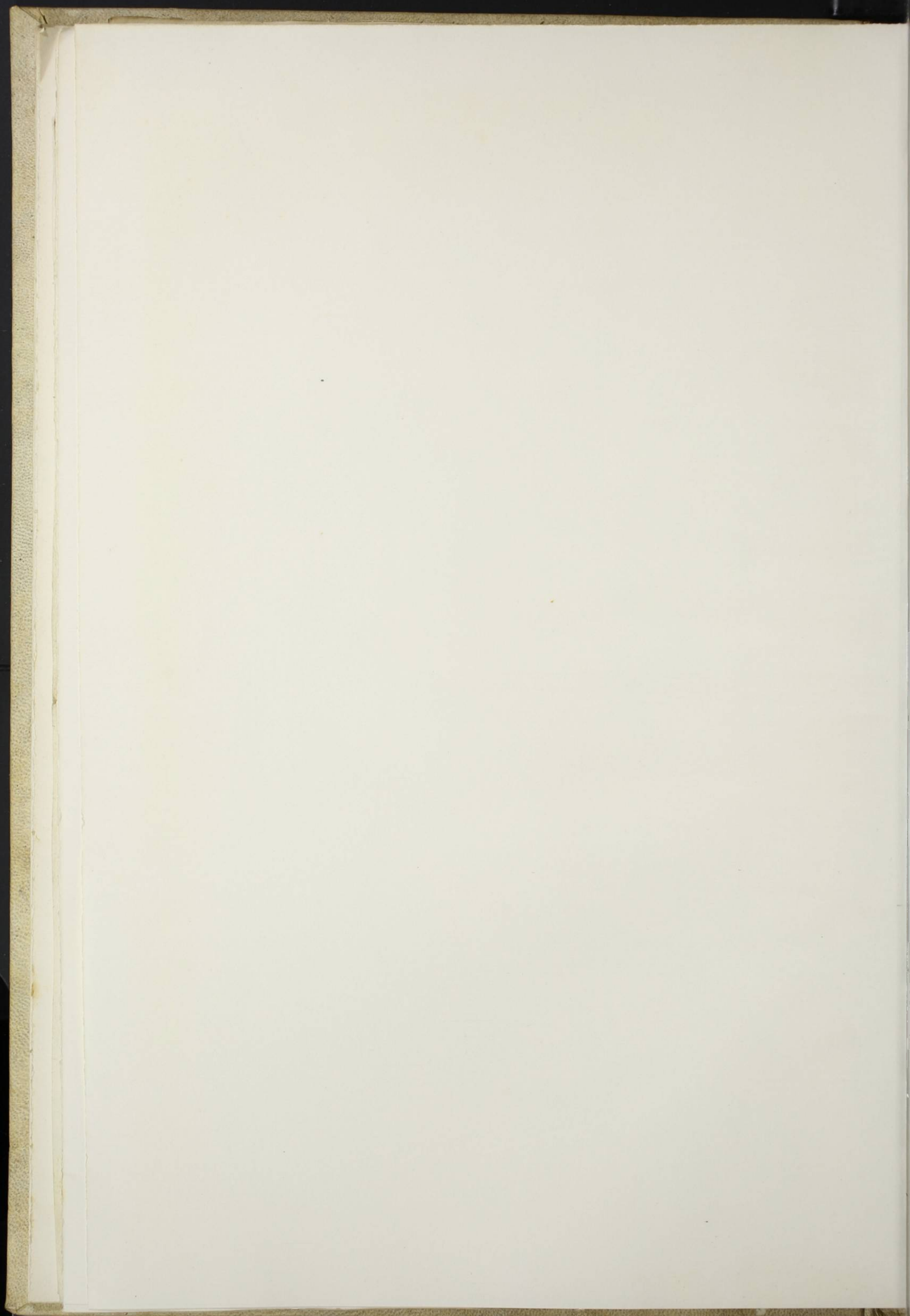
y pmo como por
M. y Ca. S. D. Juan José Duran.

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]









010931

